

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de la Justice, le 22 août 1969, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 18 août 1964 relatif à la mise en vigueur et à l'exécution des lois relatives au registre du commerce, coordonnées le 20 juillet 1964", a donné le 28 août 1969 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 22e augustus 1969 door de Minister van Justitie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 augustus 1964 betreffende het inwerkingstellen en de uitvoering van de wetten betreffende het handelsregister, gecoördineerd op 20 juli 1964", heeft de 28e augustus 1969 het volgend advies gegeven :

Le projet tend à la mise en application de l'article 2 de la loi du 1er avril 1969.

Le préambule de l'arrêté en projet doit, dès lors, être complété par le texte suivant qui en formera l'alinéa 3

"Vu l'arrêté royal du ... relatif à la mise en vigueur de l'article 2 de la loi du 1er avril 1969;".

A l'article 1er il convient de lire :

"... dont les modèles sont joints à l'arrêté royal du 18 août 1964, modifié par l'arrêté royal du 14 décembre 1968".

Het ontwerp bedoelt artikel 2 van de wet van 1 april 1969 in toepassing te brengen.

De aanhef van het ontwerp-besluit moet derhalve worden aangevuld met de volgende tekst die als derde lid kan worden opgenomen :

"Gelet op het koninklijk besluit van .... betreffende de inwerkingstelling van artikel 2 van de wet van 1 april 1969;".

In artikel 1 dient te worden gelezen :

"... waarvan de modellen gevoegd zijn bij het koninklijk besluit van 18 augustus 1964, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 14 december 1968 ...".

La chambre était composée de

Messieurs: H. BUCH, conseiller d'Etat, président,
P. VERMEULEN, conseillers d'Etat,
G. BAETEMAN,
G. VAN HECKE, assesseurs de la section de législation,
J. DE MEYER,
M. JACQUEMIJN, greffier adjoint, greffier.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : staatsraad, voorzitter,
staatsraden,
bijzitters van de afdeling wetgeving,
adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. H. BUCH.
Le rapport a été présenté par M. P. MAROY, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. H. BUCH.
Het verslag werd uitgebracht door de H. P. MAROY, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s.) M. JACQUEMIJN.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) H. BUCH.